

## ДОГОВОР

### за възлагане на обществена поръчка за охранителни услуги

№

Днес, [дата на сключване на договора във формат дд.мм.гггг], в [място на сключване на договора], между:

**ДЪРЖАВНО ПРЕДПРИЯТИЕ „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА”**, със седалище и адрес на управление гр. София - 1574, район „Слатина”, бул. „Шипченски проход“ № 69, рег. по ф. д. № 13159/2004 г. по описа на Софийски градски съд, вписано в Търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 130316140, представлявано от Ангел Забуртов – Генерален директор, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

[**Наименование на изпълнителя**], [с адрес: [адрес на изпълнителя] / със седалище и адрес на управление: [седалище и адрес на управление на изпълнителя] [да се попълни приложимото според случая], [ЕИК / код по Регистър БУЛСТАТ / регистрационен номер или друг идентификационен код (ако изпълнителят е лице, установено в друга държава членка на ЕС или трета страна) [...]] [и ДДС номер [...]] [да се попълни приложимото според случая], представляван/а/о от [имена на лицето или лицата, представляващи изпълнителя], в качеството на [длъжност/и на лицето или лицата, представляващи изпълнителя], [съгласно [документ или акт, от който произтичат правомощията на лицето или лицата, представляващи изпълнителя – ако е приложимо]], наричан/а/о за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно „**Страните**“, а всеки от тях поотделно „**Страна**“);

**на основание** чл. 183 от Закона за обществените поръчки („**ЗОП**“) и Решение № ..... г. на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка с предмет: „Организиране и осъществяване на денонощна въоръжена охрана и осигуряване на пропускателен режим в обекти на ДП „Пристанищна инфраструктура“,

се сключи този договор („**Договора/Договорът**“) за следното:

#### ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1. (1)** **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, охранителни услуги, включващи дейности по охрана на имуществото на физически или юридически лица, наричани за краткост „**Услугите**“.

(2) Услугите по ал. 1 включват организиране и осъществяване на денонощна физическа въоръжена охрана на следните обекти на възложителя:

1. РПЦ „Китка”, Област Варна, заедно с намиращото се в обекта имущество - район с площ над 159 дка, ограден с метална ограда, включващ всички постройки и площи в обекта – сграда на КПП, административна сграда, технически и складови сгради, технически и антенни съоръжения.

2. РПЦ „Кичево”, Област Варна, заедно с намиращото се в обекта имущество - район с площ 28 дка, ограден с метална ограда, включващ всички постройки и площи в обекта - сграда на КПП, административна сграда, технически и складови сгради, технически и антенни съоръжения.

3. „Ремонтно-техническа база”, Южна Промислена Зона на гр. Варна, заедно с намиращото се в обекта имущество - район с площ 19 дка, ограден с метална ограда, включващ всички постройки и площи в обекта - сграда на КПП, сгради на ремонтната база, складови помещения и пристан за катери на брега на канала.

4. Пристанищен терминал „Петрол“ – част от пристанище за обществен транспорт с национално значение Варна, заедно с намиращото се в обекта имущество – район с площ 16 423 кв. м., на който са разположени със съответните им елементи: ЖП естакада; ограда с оградна мрежа; офис контейнер; Съоръжение Пирс № 1; Съоръжение Пирс № 2; Съоръжение Пирс № 3.

5. „Пристанищно съоръжение при нос Шабла – морска естакада с островна площадка, с дължина 400 м. от фар Шабла по направление изток навътре в Черно море.

6. Пристанищен терминал „Русе – Запад“ – част от пристанище за обществен транспорт с национално значение Русе - район с площ 29 294 кв.м - I<sup>ВН</sup> участък на пристанищния терминал и територия с площ 87 804 кв. м - II<sup>РН</sup> участък на пристанищния терминал, със сграда на КПП, ограден, заедно с намиращото се в обекта имущество, включващо всички сгради и съоръжения публична държавна собственост.

7. Фериботен терминал Силистра - териториално обособена зона от пристанище за обществен транспорт с национално значение Русе, заедно с намиращото се в обекта имущество - район с площ 65 097 кв. м., ограден с метална ограда. На територията на обекта са разположени 18 бр. сгради публична държавна собственост. Достъпът до обекта се осъществява през КПП и автоматизиран портал.

(3) Охраната на посочените в ал. 2 обекти включва осъществяването на пропускателен режим и ще се извършва съгласно представените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ План за охрана на обектите и План за действие на охраната при екстремални ситуации.

(4) В тридневен срок след подписването на настоящия договор упълномощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ подписват протокол за предаване и приемане на обектите, в който се описват границите на охраняваните обекти и находящото се в тях имущество, предавани за охраняване от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Протоколът се прилага като неразделна част от настоящия договор.

**Чл. 2.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващи съответно Приложения №№ 1, 2 и 3 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

**Чл. 3.** В срок до 3 (три) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 3 (три) дни от настъпване на съответното обстоятелство. (ако е приложимо)

## **СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 4.** Договорът влиза в сила на посочената в началото му дата, на която е подписан от Страните и е със срок на действие до изпълнение на всички поети от Страните задължения по Договора, но за не повече от 2 (две) години и 6 (шест) месеца, считано от датата на сключването му.

**Чл. 5.** Срокът за изпълнение на Услугите е 24 месеца, считано от датата на подписване на протокола по чл. 1, ал. 4.

**Чл. 6.** Мястото на изпълнение на Договора е съгласно посоченото в чл. 1, ал. 2. Обектите са разположени на територията на: Област Варна, Община Варна; Област Русе, Община Русе и Община Силистра; Област Добрич, Община Шабла.

## **ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.**

**Чл. 7. (1)** За предоставянето на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да плати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обща цена в размер на ..... (.....) (посочва се цената без ДДС, с цифри и словом) лева без ДДС и ..... (.....) (посочва се цената с ДДС, с цифри и словом) лева с ДДС (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“), при определена цена за месец ..... лв. (.....словом) без ДДС, съгласно Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващо Приложение № 3.

**(2)** Цената включва общата стойност на всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на задълженията му по Договора, в т.ч. разходите за месечно възнаграждение с включени задължителните осигурителни вноски по Кодекса за социално осигуряване и Закона за здравното осигуряване върху пълния размер на възнаграждението на всеки служител, ангажиран за изпълнение на договора и всички други разходи, свързани с изпълнение на Услугите.

**(3)** Цената, посочена в ал. 1, е фиксирана/крайна за времето на изпълнение на Договора и не подлежи на промяна освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

**(4)** При настъпване на обстоятелство по чл. 40, ал. 3 от настоящия договор дължимата обща цена, съответно месечната такава, се намалява със съответната стойност за конкретния обект съгласно посоченото в Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 8.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор на равни месечни вноски, всяка в размер на ..... (словом) лева без ДДС съгласно Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, въз основа на представени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ месечни отчети – в срок до 15 (петнадесет) дни, считано от подписването на приемо-предавателен протокол съгласно чл. 9, т. 2 от Договора за

приемане на Услугите за съответния период.

**Чл. 9.** Всяко плащане по този Договор се извършва въз основа на следните документи:

1. отчет за предоставените Услуги за съответния период, представен от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;<sup>1</sup>
2. приемо-предавателен протокол за приемане на Услугите за съответния период, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора; и
3. фактура за дължимата сума за съответния период, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**Чл. 10. (1)** Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: .....

ВІС: .....

ІВАН: .....

**(2)** Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни<sup>2</sup>, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

**Чл. 11.<sup>3</sup> (1)** Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от Услугите за съответния период, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

**(2)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

**(3)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от подписването на приемо-предавателен протокол. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

---

<sup>1</sup> Клаузата се включва при необходимост.

<sup>2</sup> Обикновено е до 3 дни.

<sup>3</sup> Включването на клаузи относно директни разплащания с подизпълнители е възможност, предвидена в чл.66, ал. 4 – 8 ЗОП.

## ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ<sup>4</sup>

### Гаранция за изпълнение

**Чл. 12.** При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 5% (пет на сто) от Стойността на Договора без ДДС, а именно ..... (.....) лева („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на Договора.

**Чл. 13. (1)** В случай на изменение на Договора<sup>5</sup>, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с индексирание на Цената, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 3 (три) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

**(2)** Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл. 14 от Договора; и/или;
2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 15 от Договора; и/или
3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 16 от Договора.

**Чл. 14.** Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Банка: „Централна кооперативна банка” АД клон „Химимпорт”

BIC: CECBVBGSF

IBAN: BG39CECB97901043052800

**Чл. 15. (1)** Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция, да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;

---

<sup>4</sup> Включването на клаузи относно гаранции за изпълнение или за авансово предоставени средства не е задължително. Съгласно чл. 111, ал. 1 ЗОП, „Възложителят може да изисква от определения изпълнител да предостави гаранции, които да обезпечат изпълнението на договора или авансово предоставените средства.“ Ако желае да постави изискване за гаранции, възложителят е длъжен да посочи предвидените гаранции и техният процент в обявлението, с което се оповестява откриването на процедурата, в поканата за потвърждаване на интерес или в поканата за участие в преговори (чл.111, ал.4 ЗОП).

<sup>5</sup> Това е възможност, която е приложима в случаите, предвидени в чл.111, ал.2, изр. последно, и чл.116, ал.1, т.т.1, 2, 3 и 6, и чл.116, ал.4 ЗОП.

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 16. (1)** Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 17. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 15 (петнадесет) дни след приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 14 от Договора;

2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице или чрез изпращане на писмено уведомление до застрахователя.

(3) Гаранцията не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

**Чл. 18.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

**Чл. 19.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по изпълнение на Договора за период по-дълъг от 10 (десет) дни след Датата на влизане в сила и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ развали Договора на това основание;

2. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;

3. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

**Чл. 20.** Във всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

**Чл. 21.** Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 3 (три) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 12 от Договора.

#### **Общи условия относно Гаранцията за изпълнение**

**Чл. 22.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

#### **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**Чл. 23.** Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

#### **Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл. 24. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 7 – 11 от договора;

2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора.

**Чл. 25. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;

2. да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчетите и да извърши преработване и/или допълване в указания от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок, когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е поискал това (*ако е приложимо*);

3. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;

4. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

5. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 47 от Договора;

6. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП (*ако е приложимо*);

7. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 (три) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП (*ако е приложимо*).

### **Специални задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

#### **Чл. 26. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да проучи на място състоянието на обектите и съгласувано с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да осигури надеждна охрана и пропускателен режим съобразно спецификата на обектите;

2. да оценява състоянието и степента на сигурност на охраняваните обекти при необходимост, но не по-малко от период за проверка веднъж на всеки 6 (шест) месеца, за което представя по надлежен ред на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ своите предложения;

3. да създава съответната организация за охрана и безопасност, както и да провежда задължителен периодичен инструктаж на охранителите - веднъж на всеки 6 (шест) месеца;

4. да изготвя и съхранява правила и указания за спецификата на извършваните видове охранителна дейност, утвърдени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или от упълномощен от него представител;

5. за всеки обект, поет за охрана – да изготви и съхранява план за неговата охрана, който включва:

а) особеностите на охраняваните обекти;

б) организация на охраната (постове, маршрути, смени, въоръжение, комуникации и указания за тактиката на действие при различни ситуации);

в) данни за оръжието, което се използва за охрана на обектите;

г) данни за моторните превозни средства, ако такива се използват при осъществяване на охраната;

д) данни за монтиране на видеокамери, както и на аналогични технически средства или системи, позволяващи да се правят видеозаписи;

е) правилник за пропускателния режим, утвърден от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по договора за охрана или от упълномощено от него лице;

ж) списък и график за работа на охранителите;



6. за всеки обект, поет за охрана – да изготви и съхранява план за действие на охраната при екстремални ситуации;

7. да осигури на служителите си лична идентификационна карта със снимка, отличителен знак и униформено облекло, както и огнестрелно оръжие с необходими боеприпаси, балистични противокоршумни жилетки, носима радиостанция и мобилен телефон; противопогаз, белезници и помощни средства, съгласно Закона за частната охранителна дейност;

8. да уведомява незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или посоченото от него отговорно лице за контакт и съответните компетентни органи за всяка възникнала аварийна или екстремна ситуация по време на дежурството и предприема незабавни действия за отстраняване на възникналата ситуация, в това число пожари, природни бедствия и пр.

9. по заявка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да осигури присъствието на всички служители, ангажирани с охрана на обектите, при организиране на обучения и проверка на придобитите знания и умения от охранителния състав на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в изпълнение на разпоредбите на Наредбата за условията и реда за постигане сигурността на корабите, пристанищата и пристанищните райони (*приета с ПМС № 374 от 25.11.2014 г., обн., ДВ, бр. 99 от 02.12.2014 г.*).

**Чл. 27. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да осигури физическа охрана на обектите, изразяваща се в строг пропускателен и охранителен режим и ред, недопускане на нерегламентирано проникване и противоправни посегателства в обектите.

**(2)** Дейността по въоръжената физическа охрана се осъществява денонощно.

**(3)** Служителите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, осъществяващи физическа охрана, са длъжни да следят за спазването на установения от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по договора пропускателен режим при влизане и излизане от охраняваните обекти и вътрешния ред в него, като извършват следните действия:

1. проверяват документите за самоличност на външни лица и служебните пропуски на служителите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, както и багаж, товари и/или МПС и съпроводителните им документи;

2. не допускат външни посетители в обектите без регистрирането им в съответствие с правилника за пропускателния режим;

3. осъществяват периодичен обход на обектите, извършвайки проверка на най-уязвимите звена, проверка на заключващи устройства, целостта на врати и прозорци и др.;

4. следят за изпълнение на противопожарните изисквания в обектите. При постъпване на сигнал от пожароизвестителната система или възникване на пожар в сградата, както и при установена повреда в противопожарната инсталация, дежурният охранител предприема необходимите мерки за обезпечаване безопасността на намиращите се в сградата служители и външни лица, като при необходимост участва при организиране на евакуация.

**Чл. 28. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи имуществена отговорност за намиращото се в охраняваните обекти имущество.

**(2)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да обезщети ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за понесени щети (в т.ч. липси) на имущество в обектите, в случаи на несвоевременни или неправилни действия на персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при доказано умишлено деяние на негови служители. Размерът на щетите се установява с констативен

протокол, който се изготвя от комисия с представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да сключи и поддържа за срока на Договора застраховка „Професионална отговорност“, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер).

### **Общи права на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

#### **Чл. 29. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

1. да изисква и да получава Услугите в уговорения срок, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвените от него отчети или съответна част от тях;
4. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на всеки от отчетите, в съответствие с уговореното в Договора;
5. да не приеме някои от отчетите, в съответствие с уговореното в чл. 34 от Договора.

### **Специални права на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

**Чл. 30.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право по всяко време на денонощието да проверява изпълнението на Договора и състоянието на охраняваните обекти.

### **Общи задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

#### **Чл. 31. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да приеме изпълнението на Услугите за всеки отделен период, когато отговаря на уговореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 47 от Договора;
5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;
6. да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на чл. 17-21 от Договора.

### **Специални задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

**Чл. 32.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, свързано с организацията за изпълнение предмета на Договора, включително, но не само:

1. да осигури достъп до обектите, предмет на охрана по Договора;
2. да предостави информация за лицата имащи достъп до обектите, правото на достъп за външни лица, задълженията на работещите в обектите, както и друга необходима информация свързана с техническите характеристики на обектите, работно време, пропускателен режим и др.;
3. да запази в тайна на условията и начина на охрана на обектите.

## **ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО<sup>6</sup>**

**Чл. 33.** Изпълнението на Услугите за всеки отделен период се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ<sup>7</sup> в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“), след представянето на съответния месечен отчет.<sup>8</sup>

**Чл. 34. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
3. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното.

(2) Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с подписване на окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от Страните в срок до 5 (пет) дни след изтичането на срока на изпълнение по чл. 5 от Договора. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се определя подходящ срок за отстраняването им или налагането на санкция, съгласно чл. 35 – 39 от Договора.

## **САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 35.** При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0.3 % (нула цяло и три десети на сто) от Цената за съответния период за всеки ден забава, но не повече от 5% (пет на сто) от стойността на съответния период.

**Чл. 36. (1)** При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна дейност или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната дейност, без да дължи

---

<sup>6</sup> При необходимост възложителите могат да уредят и други клаузи относно предаването и приемането на изпълнението.

<sup>7</sup> Чл.71 ППЗОП.

<sup>8</sup> Предаването на изпълнението е допустимо да се документира и по други начини в зависимост от предмета на поръчката

допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

(2) В случай на констатирано от органите на МВР нарушение и/или неспазване на Закона за частната охранителна дейност от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на месечната цена за охраната на обекта.

**Чл. 37.** При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 20% (двадесет на сто) от Стойността на Договора.

**Чл. 38.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

**Чл. 39.** Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

## **ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 40. (1)** Този Договор се прекратява:<sup>9</sup>

1. с изтичане на срока на Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ;
6. при отнемане на Лиценза или удостоверение за извършване на частна охранителна дейност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) Изпълнението на охранителните услуги се прекратява предсрочно, при спазване на чл. 43 и чл. 44 и освобождаване на съответната част от гаранцията за изпълнение при отпаднала необходимост от осъществяване на физическа, въоръжена охрана в обекти № 1 РПЦ „Китка”, Област Варна, № 2 РПЦ „Кичево”, Област Варна и № 5 „Пристанищно съоръжение при нос Шабла – морска естакада с островна площадка.

**Чл. 41. (1)** Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

**(2)** За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 10 (десет) дни, считано от Датата на влизане в сила;

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 3 (три) дни;

3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и Техническото предложение.

**(3)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

**Чл. 42.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

**Чл. 43.** Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички отчети, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

**Чл. 44.** При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

## **ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

### Дефинирани понятия и тълкуване

**Чл. 45. (1)** Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

**(2)** При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

#### Спазване на приложими норми

**Чл. 46.** При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ (и неговите подизпълнители) е длъжен (са длъжни) да спазва/т всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

#### Конфиденциалност

**Чл. 47. (1)** Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**(2)** С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

**(3)** Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

**(4)** Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всички негови поделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като [ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

#### Публични изявления

**Чл. 48.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

#### Авторски права

**Чл. 49. (1)** Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

**(2)** В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

**(3)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 5 (пет) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

**(4)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

#### Прехвърляне на права и задължения

**Чл. 50.** Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора (и по договорите за подизпълнение) могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

### Изменения

**Чл. 51. (1)** Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

**(2)** В случай, че по време на изпълнение на Договора определеният за страната размер на минимална работна заплата бъде променен, дължимата цена по чл. 7, ал. 1 ще бъде изменена в съответствие с нормативно определения размер, с подписването на допълнително споразумение по чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

### Непреодолима сила

**Чл. 52. (1)** Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

**(2)** За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

**(3)** Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

**(4)** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

**(5)** Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;

2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или

3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

**(6)** Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

### Нищожност на отделни клаузи

**Чл. 53.** В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

### Уведомления



**Чл. 54. (1)** Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

**(2)** За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

**1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

Адрес за кореспонденция: .....

Тел.: .....

Факс: .....

e-mail: .....

Лице за контакт: .....

**2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

Адрес за кореспонденция: .....

Тел.: .....

Факс: .....

e-mail: .....

Лице за контакт: .....

**(3)** За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;

2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;

3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;

3. датата на приемането – при изпращане по факс;

4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

**(4)** Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

**(5)** При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Език<sup>10</sup>

**Чл. 55. (1)** Този Договор се сключва на български и английски език. В случай на несъответствия, водещ е българският език.

**(2)** Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод,

---

<sup>10</sup> Тази клауза е приложима, когато изпълнителят е чуждестранно лице.

ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или негови представители или служители, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

#### Приложимо право

**Чл. 56.** За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

#### Разрешаване на спорове

**Чл. 57.** Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.<sup>11</sup>

#### Екземпляри

**Чл. 58/.** Този Договор се състои от ... (...) страници и е изготвен и подписан в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните.

#### Приложения:

**Чл. 58.** Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

- Приложение № 1 – Техническа спецификация;
- Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
- Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
- Приложение № 4 – Гаранция за изпълнение.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

---

<sup>11</sup> Допустимо е да се уговори разглеждане на спора пред арбитраж.